

## Antrag zur Förderung eines Kleinprojektes im Dispositionsfonds

Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit  
Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020

## Žádost o podporu malého projektu z Dispozičního fondu

Program přeshraniční spolupráce  
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020

### 1 ANTRAGSTELLER / ŽADATEL

Name der Organisation / Název organizace:	Správa lázeňských parků, příspěvková organizace	
Rechtsform / Právní forma:	Příspěvková organizace	
Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) / Adresa (ulice, číslo popisné/orientační, PSČ, město):	U Solivárny 2004/2, 360 01 Karlovy Vary	
<b>Gesetzlicher Vertreter / Statutární zástupce</b>		
Anrede / Oslovení:	Ředitel	
Vorname / Jméno:	Miroslav	
Nachname / Příjmení:	Kučera	
<b>Kontaktperson / Kontaktní osoba</b>		
Anrede / Oslovení:	Paní	
Vorname / Jméno:	Jitka	
Nachname / Příjmení:	Debnárová	
E-Mail-Adresse / E-mailová adresa:		
Telefon / Telefon:		
<b>Bankverbindung / Bankovní spojení</b>		
IBAN:		
BIC:		
Name der Bank / Název banky:		
Kontoinhaber / Majitel účtu:	Správa lázeňských parků, příspěvková organizace	
Währung des Kontos / Měna účtu:	<input checked="" type="checkbox"/> EUR	<input type="checkbox"/> CZK
<b>Steuerliche Einordnung / Daňové zařazení</b>		
<i>Vorsteuerabzugsberechtigung des Antragstellers / Oprávnění k odpočtu daně žadatele</i>		
Nicht berechtigt: Projektausgaben mit MwSt. förderfähig	<input checked="" type="checkbox"/>	Není oprávněn: výdaje projektu jsou způsobilé s DPH
Berechtigt: Projektausgaben ohne MwSt. förderfähig	<input type="checkbox"/>	Oprávněn: výdaje projektu jsou způsobilé bez DPH
Teilweise berechtigt: Unterschiedliche steuerliche Behandlung ist entsprechend nachzuweisen	<input type="checkbox"/>	Částečně oprávněn: rozdílné daňové zařazení je nutné uvést odpovídajícím způsobem

## 2 PROJEKTPARTNER / PROJEKTOVÝ PARTNER

Name der Organisation / Název organizace:	Der Förderverein Botanischer Garten und Theresienstein Hof e.V
Rechtsform / Právní forma:	e. V.
Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) / Adresa (ulice, číslo popisné/orientační, PSČ, město):	Krötenhofer Weg 28 95032 Hof / Saale
<b>Gesetzlicher Vertreter / Statutární zástupce</b>	
Anrede / Oslovení:	1. Vorsitzende
Vorname / Jméno:	Ursula
Nachname / Příjmení:	Dumann-Specht
<b>Kontaktperson / Kontaktní osoba</b>	
Anrede / Oslovení:	Frau
Vorname / Jméno:	Ursula
Nachname / Příjmení:	Dumann-Specht
E-Mail-Adresse / E-mailová adresa:	
Telefon / Telefon:	

## 3 ANGABEN ZUM PROJEKT / ÚDAJE O PROJEKTU

<b>Projektname</b>	<b>Název projektu</b>	
Tschechisch-bayerische Zusammenarbeit zur Pflege von städtischen Grünanlagen 2	Česko-bavorská spolupráce v péči o městskou zeleň 2	
<b>Projektbeginn / Začátek realizace projektu:</b>	01.05.2017	
<b>Projektende / Konec realizace projektu:</b>	31.12.2017	
<b>Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu</b>		
Staat / Stát:	<input type="checkbox"/> Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko	<input checked="" type="checkbox"/> Tschechische Republik / Česká republika
Gemeinde / Obec:	Karlovy Vary	
Landkreis/Kreis / Zemský okres/okres:	Karlovy Vary	
Regierungsbezirk/Bezirk / Vládní kraj/kraj:	Karlovarský kraj	
<b>Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets</b> <i>Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden.</i>	<b>Aktivität mimo dotační území</b> <i>Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají.</i>	
---	---	

### 3|1 Projektbeschreibung / Popis projektu

<b>Projektbeschreibung</b> <i>Ausgangssituation, Projekthinhalte und Aktivitäten, Projektziele.</i>	<b>Popis projektu</b> <i>Výchozí situace, obsah projektu a aktivity, cíle projektu.</i>
<p>Das Grün gehört zur Kurstadt Karlsbad wie seine Quellen. Der Antragsteller hat mehrjährige, gute Erfahrungen in der Zusammenarbeit mit der Stadt Hof. Dank des Projektes 0003 wurden neue Kontakte mit Fachleuten des Vereins Botan. Garten und Theresienstein Hof geknüpft. Das Projekt möchte diese entwickeln. Der Inhalt des Projektes orientiert sich an Bildungsmaßnahmen im Bereich der Stadtgrün. Die Aktivitäten haben zwei Stufen: Die erste Ebene richtet sich an Fachleute. Im Sommer 2017 soll eine Veranstaltung (ca. 100 Leute) in Karlsbad (Thema: Technik, Pflgetraditionen in der Stadtfläche, usw.) stattfinden, wo die Teilnehmer Erfahrungen austauschen sowie Methoden und Trends ergründen werden. Es wird angestrebt, auch bei der Bevölkerung das Verhältnis zu Natur und Umwelt zu stärken. Die 2. Stufe der Maßnahmen zielt darauf auf die breite Öffentlichkeit (z. B. Vertreter der Verbände). Im Herbst werden bei einer gemeinsamen Veranstaltung (ca. 150 Leute) in Karlsbad die Methoden zur Pflege von Bäumen vorgestellt (16 Beispiele). 8 Bäume werden dabei neu gepflanzt. Es wird auch ein Adventsbrauch unterstützt (Gestaltung von Weihnachtskränzen, Handarbeit, Dekoration). Menschen (ca. 65% CZ, 35 %BY) werden Erfahrungen austauschen. Dies soll Motivation für junge Menschen sein, einen landschaftspflegerischen Beruf zu ergreifen. Im Kostenplan sind auch Ausgaben für Imbiss, Übersetzung, sowie für einen Bustransfer. Der Antragsteller wird nur 50 % Kosten für Grüne (inkl. fachliche Maßnahme, Material...) anfordern.</p>	<p>Zeleň patří k lázeňskému městu Karlovy Vary stejně jako jeho prameny. Žadatel má dlouholeté dobré zkušenosti se spoluprací s Městem Hof. Díky projektu 0003 byly navázány nové kontakty s odborníky spolku Der Förderverein Botanischer Garten und Theresienstein Hof e.V. Projekt by chtěl spolupráci rozvíjet. Obsah projektu se orientuje na vzdělávací opatření v oblasti městské zeleně. Aktivita mají dva stupně. První úroveň se zaměřuje na odborníky. V létě 2017 se uskuteční akce (ca. 100 lidí) v Karlových Varech (téma: technika, tradice péče o městské plochy, atd.), kde si účastníci budou vyměňovat zkušenosti o metodách a trendech. Je však třeba také u obyvatel posilovat vztah k zeleni a životnímu prostředí. Druhý stupeň opatření cílí proto na širokou veřejnost (např. zástupce spolků). Na podzim budou při společné akci (ca. 150 lidí) v Karlových Varech představeny metody odborné péče o stromy (16 příkladů). 8 stromů bude přitom nově vysázeno. Budou také podpořeny adventní zvyky (tvorba adventních věnců, ruční práce, dekorace). Lidé (ca. 65 % CZ, 35 % BY) budou sdílet své zkušenosti. Akce má být také motivace pro mladé lidi pro jejich uchvázení k povolání v oblasti péče o zelené plochy. Součástí rozpočtu jsou také související náklady jako občerstvení, tlumočení i dopravu autobusem. Nositel projektu bude žádat dotaci na zeleň (vč. odborných opatření, materiálu...) jen 50 %.</p>

### 3|2 Kooperationskriterien<sup>1</sup> / Kritéria spolupráce<sup>1</sup>

<b>Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)</b>	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne
<p><i>Wie wurde das Projekt gemeinsam ausgearbeitet?</i></p> <p>Das Thema wurde erstmals im Winter 2016 diskutiert. Das gemeinsame Zusammentreffen am 3. 3. 2017 in Hof legte Projekt, Inhalt und die nächsten Schritte fest. Die gemeinsame Ausarbeitung und Kommunikation zwischen beiden Partnern war seither intensiv. Das Projekt vermittelt vielfältige praktische Erfahrungen (Präsentationen) und wurde mit Experten von Gartenämtern und aus dem Bereich des Umweltschutzes diskutiert. Beide Projektpartner bereiten den Antrag und die Projektpartnerschaft gemeinsam vor.</p>	<p><i>Jak byl projekt společně připraven?</i></p> <p>Téma bylo poprvé diskutováno v zimě 2016. Společné setkání v Hofu dne 3. 3. 2017 specifikovalo projekt, obsah a další kroky. Společná příprava a komunikace mezi oběma partnery byla od té doby intenzivní. Projekt zprostředkovává rozmanité praktické zkušenosti (prezentace) a byl diskutován s odborníky v oboru péče o zeleň a ochranu životního prostředí. Oba projektoví partneři připravovali spolu žádost a projektové partnerství.</p>	

<sup>1</sup>Es müssen mindestens 3 von 4 Kooperationskriterien erfüllt werden. / Minimálně 3 ze 4 kritérií spolupráce musí být splněna.

<b>Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)</b>	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wie wird das Projekt gemeinsam durchgeführt?</i>	<i>Jak bude projekt společně realizován?</i>	
Die gemeinsame Durchführung ist sehr wichtig. Der bayerischer Projektpartner wird die Teilnehmer für die Zusammentreffen in Karlsbad akquirieren und bayerische Erfahrungen in die Diskussion einbringen. Beide Partner werden auch gemeinsam das Programm für die Veranstaltungen in Karlsbad erarbeiten (Organisation, Liste der Teilnehmer, usw.) Die gemeinsame Zusammenarbeit wird auch im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit fortgesetzt (Presseberichte).	Společná realizace je velice důležitá. Bavorský projektový partner bude získávat účastníky pro společná setkání v Karlových Varech a přinášet do diskuse bavorské zkušenosti. Oba partneři budou také plánovat společně program pro akce v Karlových Varech (organizační věci, seznam účastníků, atd.). Společná spolupráce bude probíhat také v oblasti práce s veřejností (tiskové zprávy).	

<b>Gemeinsames Personal / Společný personál</b>	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wie wird das gemeinsame Personal eingesetzt?</i>	<i>Jak bude zapojen společný personál?</i>	
Das Personal der beiden Partner wurde schon bei den Projektvorbereitungen (z. B. Übersetzungen) eingebunden. Der deutsche Partner wird bayerische Trends (Methoden, Neuigkeiten, u. a.) präsentieren. Die Fachleute beider Projektpartner werden die Erfahrungen in den Bereichen Gartenarchitektur, Grünpflege und Dekoration diskutieren. Der tschechische Projektmanager wird mit dem BY-Projektmanager auch weitere organisatorische Maßnahmen umsetzen, z. B. Busreise, Programm, usw. für die gemeinsame Veranstaltungen in Karlsbad.	Personál obou partnerů byl zapojen již při přípravě projektu (např. překlady). Německý partner bude prezentovat bavorské trendy (metody, novinky, aj.). Odborníci obou projektových partnerů si budou vyměňovat zkušenosti v oblasti zahradní architektury, péče o zeleň a dekorace. Český projektový manažer bude s bavorským projektovým manažerem řešit další organizační věci, např. cesty autobusů, program a další věci pro společné akce v Karlových Varech.	

<b>Gemeinsame Finanzierung / Společné financování</b>	<input type="checkbox"/> ja / ano	<input checked="" type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wie wird das Projekt gemeinsam finanziert? Wenn ja, bitte legen Sie eine formlose Vereinbarung vor.</i>	<i>Jak bude projekt společně financován? Pokud ano, předložte prosím dohodu (formát dohody není předepsán).</i>	
---	---	

### 3|3 Auswirkungen / Pozitivní dopady

<b>Welche Auswirkungen wird das Projekt für den bayerischen <u>und</u> den tschechischen Grenzraum haben?</b>	<b>Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?</b>
Das Projekt hat eine große Wirkung für den CZ-BY Grenzraum im Sinn einer Stärkung der grenzübergreifenden Zusammenarbeit zwischen Hof und Karlsbad. Sehr wichtig ist der gegenseitige Austausch der Erfahrungen und des Know hows, sowie die Weitergabe neuer Trends und Methoden im Bereich der Gartenplanung, Gartenarchitektur, Gartentradition, Gartendekoration und der Pflege des Stadtgrüns. Die Veranstaltung in Karlsbad wird das Interesse für Natur und Umwelt im Stadtraum stärken sowie weitere Kontakte im gemeinsamen Grenzgebiet aufbauen.	Projekt má velký dopad pro česko-bavorské pohraničí ve smyslu posilování přeshraniční spolupráce mezi K. Vary a Hofem. Velice důležitá je vzájemná výměna zkušeností a Know-how, jakož i šíření nových trendů a metod v oblasti zahradního plánování, zahradní architektury, zahradní tradice, zahradní dekorace a péče o městskou zeleň. Akce v Karlových Varech posílí zájem o přírodu a životní prostředí v městském prostoru a pomůže budovat kontakty ve společném pohraničí.

### 3|4 Zusammenhang mit anderen Projekten / Souvislost s dalšími projekty

<b>Führt der Projektpartner auf der anderen Seite der Grenze ein korrespondierendes Kleinprojekt durch? / Realizuje projektový partner na druhé straně hranice zrcadlový malý projekt?</b>	<input type="checkbox"/> ja / ano	<input checked="" type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wenn ja, bitte beschreiben Sie den Inhalt des Projekts und den Stand der Umsetzung.</i>	<i>Pokud ano, popište prosím obsah projektu a stav jeho realizace.</i>	
---	---	

<b>Besteht darüber hinaus ein Zusammenhang mit einem weiteren bayerischen oder tschechischen Kleinprojekt? / Existuje kromě toho souvislost s dalším bavorským nebo českým malým projektem?</b>	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wenn ja, bitte beschreiben Sie diesen Zusammenhang.</i>	<i>Pokud ano, popište prosím tuto souvislost.</i>	
Der Antragsteller hat mehrjährige, gute Erfahrungen in der Zusammenarbeit mit der Stadt Hof. Dank des Kleinprojektes Nr. 0003 (Tschechisch-bayerische Zusammenarbeit zur Pflege von städtischen Grünanlagen) wurden neue Kontakte mit Fachleuten des Fördervereins Botanischer Garten und Theresienstein Hof e.V. geknüpft. Das Projekt möchte diese weiter entwickeln.	Žadatel má mnohaleté dobré zkušenosti se spoluprací s Městem Hof. Díky malému projektu č. 0003 (Česko-bavorská spolupráce v péči o městskou zeleň) byly navázány nové kontakty s odborníky spolku Förderverein Botanischer Garten und Theresienstein Hof e.V. Projekt by chtěl toto dále rozvíjet.	

<p><b>Besteht ein Zusammenhang zu einem Großprojekt im Programm Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020? / Existuje souvislost s velkým projektem v rámci programu spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020?</b></p>	<p><input type="checkbox"/> ja / ano</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> nein / ne</p>
<p><i>Wenn ja, bitte beschreiben Sie diesen und nennen Sie das korrespondierende Großprojekt (Projektnummer, Projekttitle, ggf. Arbeitstitel).</i></p>	<p><i>Pokud ano, popište prosím tuto souvislost a uveďte související velký projekt (číslo projektu, název projektu, resp. pracovní název).</i></p>	
<p>---</p>	<p>---</p>	

## 4 PROJEKTBUDET / ROZPOČET PROJEKTU

### 4|1 Kostenplan<sup>2</sup> / Rozpočet<sup>2</sup>

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Vorbereitung <sup>3</sup> Příprava <sup>3</sup>	Durchführung Realizace	Gesamt Celkem
Personalkosten / Personální náklady	0,00 €	2191,56 €	2191,56 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	€	0,00 €	0,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	€	0,00 €	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €	14610,43 €	14610,43 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	€	0,00 €	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	€	0,00 €	0,00 €
<b>Förderfähige Gesamtkosten / Celkové způsobilé výdaje</b>	<b>0,00 €</b>	<b>16801,99 €</b>	<b>16801,99 €</b>

Ist im Kostenplan die Mehrwertsteuer enthalten? / Je v rozpočtu zahrnuta DPH?	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne
--	--	------------------------------------

### 4|2 Anwendung von Pauschalen / Uplatnění paušálů

Anwendung von Pauschalen / Uplatnění paušálů			Prozentsatz <sup>4</sup> Procentní sazba <sup>4</sup>
Personalkostenpauschale (max. 20 %) / Paušály – personální náklady (max. 20 %)	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne	15,00 %
Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben (max. 15 % der Personalkosten) / Paušály – kancelářské a administrativní výdaje (max. 15 % z personálních nákladů)	<input type="checkbox"/> ja / ano	<input checked="" type="checkbox"/> nein / ne	0,00 %

<sup>2</sup>Ein detaillierter Kostenplan ist dem Antrag als Pflichtanlage beizufügen. / Podrobný rozpočet je nutné přiložit k žádosti jako povinnou přílohu.

<sup>3</sup>Als Vorbereitungskosten sind nur Kosten für die Übersetzung des Antrags zuschussfähig. / Jako přípravné výdaje jsou způsobilé pouze výdaje na překlad projektové žádosti.

<sup>4</sup>Der Prozentsatz generiert sich automatisch. / Procentní sazba se generuje automaticky.

## 5 FINANZIERUNGSPLAN UND FINANZIERUNGSQUELLEN DES ANTRAGSTELLERS / FINANČNÍ PLÁN A ZDROJE FINANCOVÁNÍ PROSTŘEDKŮ ŽADATELE

Nr. Č.	Position Položka	Art der Finanzierung Druh financování	Fördergeber Poskytovatel dotace	Betrag in EUR Částka v EUR	Prozent von der Gesamtsumme Procento z celkové částky
1.	Förderfähige Gesamtkosten / Celkové způsobilé výdaje			16801,99 €	100,00 %
2.	Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování			4200,50 €	25,00 %
2.1.	Eigenmittel des Antragstellers / Vlastní prostředky žadatele	Eigene Barmittel / Vlastní peněžní prostředky		4200,50 €	25,00 %
		Aus dem Projekt generierte Einnahmen / Příjmy z realizace projektu		0,00 €	0,00 %
		Zweckgebundene Spenden / Účelově vázané dary		0,00 €	0,00 %
2.2.	Beteiligung des Projektpartners <sup>5</sup> / Zapojení projektového partnera <sup>5</sup>	Finanzbeitrag des Projektpartners / Finanční příspěvek projektového partnera		0,00 €	0,00 %
2.3.	Weitere Zuwendungen <sup>6</sup> / Další dotační prostředky <sup>6</sup>	Bundesmittel / Státní rozpočet		0,00 €	0,00 %
		Landesmittel / Krajský rozpočet		0,00 €	0,00 %
		Kommunale Mittel / Obecní rozpočet		0,00 €	0,00 %
		Sonstige öffentliche Mittel / Ostatní veřejné zdroje		0,00 €	0,00 %
		Private Mittel / Soukromé zdroje		0,00 €	0,00 %
3.	Ziel ETZ Mittel / Prostředky Cíl EÚS			12601,49 €	75,00 %

<b>Wurden / werden außer den o.a. Zuwendungen weitere Fördermittel beantragt?<sup>7</sup> / Byla / bude podána žádost o další dotační prostředky kromě výše uvedených?<sup>7</sup></b>		<input type="checkbox"/> ja / ano	<input checked="" type="checkbox"/> nein / ne
<i>Wenn ja, bitte geben Sie den Fördergeber und die Höhe des Betrags an. / Pokud ano, uveďte prosím poskytovatele dotace a částku.</i>			
<b>Fördergeber / Poskytovatel dotace</b>		<b>Betrag in EUR / Částka v EUR</b>	
---		0,00 €	
---		0,00 €	
---		0,00 €	

<b>Sind die Eigenmittel des Antragstellers gesichert? / Jsou vlastní prostředky žadatele zajištěny?</b>	<input checked="" type="checkbox"/> ja / ano	<input type="checkbox"/> nein / ne
---	--	------------------------------------

<sup>5</sup>Zur Erfüllung des Kriteriums "gemeinsame Finanzierung". / Pro splnění kritéria "společné financování".

<sup>6</sup>Hier führen Sie bitte nur die gesicherten Zuwendungen an. / Zde prosím uveďte pouze zajištěné prostředky.

<sup>7</sup>Hier führen Sie bitte an, ob ggfs. noch weitere Zuwendungsanträge gestellt werden (d.h. diese Mittel sind nicht gesichert). / Zde prosím uveďte, zda mají být předloženy příp. další žádosti o podporu (tzn., že tyto prostředky nejsou zajištěny).



## 6 EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG / PROHLÁŠENÍ O SOUHLASU

<p>Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Der Antragsteller beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020.</li> <li>Der Antragsteller bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes noch nicht begonnen wurde. Im Dispositionsfonds ist nach Eingang des Antrages bei der Euregio ein förderunschädlicher Beginn möglich. Bei unmittelbar bevorstehendem Beginn wird empfohlen, sich über den Eingang des Antrages bei der Förderstelle (Euregio) zu versichern. Bis zur Förderentscheidung trägt der Antragsteller das volle Finanzierungsrisiko aus einer möglichen Ablehnung des Antrages bzw. einer möglichen Verringerung der Förderung gegenüber dem Antrag sowie einer nicht zeitgerechten Mittelbereitstellung.</li> <li>Auf die Gewährung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.</li> <li>Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.</li> <li>Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.</li> <li>Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).</li> <li>Der Antragsteller wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit der beantragten Zuwendung stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Antragsteller damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.</li> <li>Der Antragsteller hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Programms zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.</li> <li>Der Antragsteller bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Antragsteller ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.</li> <li>Der Antragsteller bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.</li> <li>Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Die bayerischen Partner müssen zusätzlich die Anlage "Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrags" unterzeichnen.</li> <li>Der Antragsteller übermittelt den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift des gesetzlichen Vertreters) und in elektronischer Form an die zuständige Förderstelle (Euregio).</li> <li>Auf der Grundlage der europäischen Informations- und Kommunikationsvorschriften ist der Antragsteller verpflichtet, die Öffentlichkeit über das Projekt und seine Förderung aus EU-Mitteln zu informieren. Der Antragsteller muss die o.g. festgelegten Vorschriften einhalten und die entsprechenden der Texte, EU-Logo, Programmlogo und Logo der Förderstelle (Euregio) verwenden, z.B. auf Prospekten, Plakaten, öffentlich zugänglichen Informationsmedien etc.</li> </ol>	<p>Žadatel svým podpisem stvrzuje, že bere na vědomí a bude dbát následujících ustanovení:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Žadatel touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020.</li> <li>Žadatel stvrzuje, že projekt ještě nebyl zahájen. V Dispozičním fondu je okamžikem podání žádosti možno zahájit práce na projektu bez toho, aby došlo k omezení finanční podpory. V případě, že zahájení projektu následuje bezprostředně po podání žádosti, je nutné se ujistit o její registraci u Správce fondu (euroregionu). Až do rozhodnutí o přidělení podpory nese žadatel plnou odpovědnost za projekt s možností rizika zamítnutí žádosti, snížení podpory, případně i opožděného poskytnutí prostředků. Na poskytnutí prostředků EU neexistuje právní nárok.</li> <li>Prostředky EU budou použity výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.</li> <li>Poskytnutí prostředků EU závisí na jejich uvolnění. Proplacení prostředků může proběhnout teprve po jejich převodu.</li> <li>Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).</li> <li>Žadatel se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Se svou žádostí žadatel prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).</li> <li>Žadatel je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.</li> <li>Žadatel potvrzuje správnost a úplnost údajů v českém a německém jazyce uvedených v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Žadatel je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.</li> <li>Žadatel potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle pravidel hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.</li> <li>Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Bavorská žadatelé musí k žádosti navíc podepsat přílohu "Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace".</li> <li>Žadatel předá příslušnému Správci fondu (euroregion) svou žádost v tištěné formě (s právně závazným podpisem statutárního zástupce) a v elektronické verzi.</li> <li>Na základě evropských informačních a komunikačních předpisů je žadatel povinen informovat veřejnost o projektu a jeho podpoře z prostředků EU. Žadatel je povinen dodržet předepsaná pravidla publicity a použít předepsané texty, logo EU, logo programu a logo Správce fondu (euroregionu), např. na prospektech, plakátech, ve veřejně přístupných informačních médiích atd.</li> </ol>
<p>(Ort, Datum / Místo, datum)</p>	<p>(rechtsverbindliche Unterschrift des gesetzlichen Vertreters mit Stempel der Organisation / právně závazný podpis statutárního zástupce s razítkem organizace)</p>